

**ការិយាល័យចៅហ្វាយក្រុងទទួលបន្ទុក
ពលរដ្ឋវ័យចំណាស់**

810 - 3rd Avenue, Suite 350
(អាគារកណ្តាល)
Seattle, WA 98104

ថ្ងៃ ច័ន្ទ ដល់ ថ្ងៃ សុក្រ
ម៉ោង 8:00 ព្រឹក ដល់ ម៉ោង 5:00 ល្ងាច

ទូរស័ព្ទ (206) 684-0500
ទូរសារ (206) 684-0494
TTY/TDD (206) 233-2778

គេហទំព័រ

www.seattle.gov/humanservices/mosc/

ការិយាល័យចៅហ្វាយក្រុងសម្រាប់ពលរដ្ឋ
វ័យចំណាស់ ដែលដឹកនាំ គ្រប់គ្រងដោយ
ក្រសួងសេវាមនុស្សនៃទីក្រុង ស៊ីអិល អនុវត្តតាម
ច្បាប់នានាដែលមានប្រចាំតំបន់ រដ្ឋ និងសហព័ន្ធ
ដែលហាមឃាត់ការប្រកាន់ជីវិតអើង ។

កន្លែងស្នាក់នៅសម្រាប់មនុស្សដែលមាន ពិការភាព
នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនរាល់ពេលវេលាដែលមានការស្នើ
សុំ ។



Gregory J. Nickels
ចៅហ្វាយក្រុងស៊ីអិល

Irene Stewart

នាយក ការិយាល័យចៅហ្វាយក្រុងសម្រាប់ពលរដ្ឋ
វ័យចំណាស់

**ការិយាល័យចៅហ្វាយក្រុង
ទទួលបន្ទុក
ពលរដ្ឋវ័យចំណាស់**

ជួយការព្រួយបារម្ភសម្រាប់ដែលមានសុខភាពល្អ

ការរស់នៅដោយខ្លួនឯង

និង ការចូលរួមប្រឡូកក្នុងទីក្រុង និងសង្គម



ទីក្រុងស៊ីអិល

ក្រសួងសេវាមនុស្ស

Gregory J. Nickels ចៅហ្វាយក្រុង



ការិយាល័យចៅហ្វាយក្រុងខ្លួនឯង៖ ជួយដល់ភាពក្លាយជាមនុស្សចាស់ដែលប្រកបដោយ

សុខភាពល្អ ការរស់នៅប្រកបដោយឯករាជ្យភាព និង ការចូលរួមប្រឡូកជាមួយ ទីក្រុង និងសង្គម តាមរយៈការគ្រប់គ្រង ត្រួតពិនិត្យលើការផ្តល់ជូន ទ្វេដងនូវផ្នែកទឹកភ្លើង ការងារ និងកម្មវិធីសម្រាប់អ្នកស្ម័គ្រចិត្តផ្សេងៗ និងការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងរវាង មនុស្សចាស់ទាំងឡាយនិងក្រុមគ្រួសារ របស់គាត់ទៅនឹងធនធាននានារបស់សហគមន៍ដែលមានចម្រុះមួយចំនួនទៀត ។

ព័ត៌មាន និងជំនួយសម្រាប់មនុស្សចាស់

ការិយាល័យចៅហ្វាយក្រុងទទួលបន្ទុកពលរដ្ឋវ័យចំណាស់ ផ្តល់ជូននូវ សេវាផ្តល់ព័ត៌មានដែលមិនចាំបាច់មានការណាត់ជាមុន និងសេវាទូរស័ព្ទ នៅកន្លែងតែមួយសម្រាប់មនុស្សវ័យចំណាស់នៅខោនធី យ៉ិង (King County) និងទីក្រុង ស៊ីអិល (Seattle) ព្រមទាំងសម្រាប់សមាជិកគ្រួសាររបស់គាត់ ។ យើងអាចបញ្ជូនលោកអ្នកទៅរក

ទីភ្នាក់ងារដែលសមស្របដើម្បីទទួលបាននូវការផ្តល់ការស្នាក់នៅ ការ- ថែទាំសុខភាព មធ្យោបាយធ្វើដំណើរ ចំណីអាហារ សិទ្ធិមនុស្សចាស់ ការថែទាំសម្រាប់រយៈពេលវែង សេវាកិច្ចការផ្ទះ សកម្មភាពផ្សេងៗ និងសេវាគ្រប់គ្រងលើករណីបែបបទនានា ។ ដើម្បីនិយាយជាមួយអ្នក ផ្តល់ការគាំទ្រដល់មនុស្សចាស់ សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ (206) 684-0500 ។

មជ្ឈមណ្ឌលធនធានការងារសម្រាប់មនុស្សវ័យចំណាស់ដែលមានអាយុ ចាប់ពី ៥៥ ឡើងទៅ

មជ្ឈមណ្ឌលធនធានការងារសម្រាប់មនុស្សវ័យចំណាស់ដែលមានអាយុចាប់ពី៥៥ ឡើង ទៅ ជួយអ្នកធ្វើការងារដែលមានវ័យចំណាស់ដើម្បីស្វែងរកការងារ ។ សេវា ទាំងនេះមាន ផ្តល់ជូនដោយឥតគិតថ្លៃ ទាំងសម្រាប់ អ្នកស្វែងរកការងារ និងនិយោជក ។

ដើម្បីទទួលព័ត៌មាននេះ សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ (206) 684-0500 ។

មជ្ឈមណ្ឌលធនធានសម្រាប់អ្នកស្ម័គ្រចិត្ត

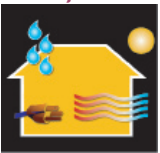
មានមធ្យោបាយជាច្រើនដើម្បីចូលរួមប្រឡូកក្នុងសហគមន៍របស់លោក អ្នក ។ មជ្ឈមណ្ឌលធនធានសម្រាប់អ្នកស្ម័គ្រចិត្តរបស់យើងអាចជួយ លោកអ្នកក្នុងការស្វែងរកឱកាសសម្រាប់អ្នកស្ម័គ្រចិត្ត ឬពិធីករណ៍ ដែលស័ក្តិសមត្រូវនឹងលោកអ្នកបំផុត ។ ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មាន សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ (206) 684-0639 ។



ថ្នាក់កុំព្យូទ័រសម្រាប់មនុស្សចាស់

វគ្គសិក្សាកុំព្យូទ័ររបស់យើង ផ្តល់ឱកាសសម្រាប់មនុស្សចាស់ (អាយុចាប់ពី 50 ឡើងទៅ) ដើម្បីរៀនពីអត្ថប្រយោជន៍នៃការរៀនប្រើកុំព្យូទ័រ ។ ត្រូវដឹងថារបស់យើងស្នូលតែជាអ្នកស្ម័គ្រចិត្តដែលមានការយល់ដឹងខាងផ្នែក កុំព្យូទ័រដែលមានអាយុច្រើនជាង ៥០ ឆ្នាំ ។ ដើម្បីចុះឈ្មោះចូលរៀនក្នុងវគ្គសិក្សានេះ សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ (206) 684-0639 ។

ការបញ្ចុះតម្លៃលើអត្រាទឹកភ្លើង



ក្រុមគ្រួសារដែលមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ចំណូល មនុស្សចាស់ (អាយុចាប់ពី 65 ឡើងទៅ) និងមនុស្សពេញវ័យដែលមានភាពពិការ អាចទទួលបាន ការបញ្ចុះតម្លៃ 50% លើក្រុមបញ្ចុះភ្លើង (អគ្គិសនី) ពីភ្លើងទីក្រុង ស៊ីអិល និងទឹកភ្លើងសម្រាប់សាធារណៈ ទីក្រុងស៊ីអិល (ទឹក លូបង្ហូរ សំណល់ និងសម្រាម)។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ (206) 684-0268 ។ ជំនួយក្នុងការបង់ប្រាក់បន្ទាន់ និងការប្រើក្បាលយោបល់សម្រាប់អតិថិជន ដែលប្រើប្រាស់ទឹកភ្លើងនៅតាមលំនៅដ្ឋានដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិ គ្រប់គ្រាន់ដែលប្រឈមមុខនឹងការកាត់ថ្លាចំ ក៏អាចមានផងដែរ ។

ញ្ជោនទាប (Gold Card) និង ញ្ជាសទាប (FLASH Card)

ញ្ជោនទាបសម្រាប់ភាពមានវ័យចំណាស់ដែលប្រកបដោយសុខភាពល្អ (Gold Card for Healthy Aging) ផ្តល់ជូនមនុស្សវ័យចំណាស់ដែល មានអាយុចាប់ពី 60 ឆ្នាំឡើងទៅ នូវលទ្ធភាពដើម្បីទទួលបាននូវសេវា ផ្សេងៗ និងការបញ្ចុះ តម្លៃដែលផ្តល់ជូនដោយអាជីវកម្ម និងអង្គការ ផ្សេងៗ ។ ញ្ជាសទាប (FLASH Card) ផ្តល់នូវសេវា និងការបញ្ចុះតម្លៃ ដូចគ្នាដែរ សម្រាប់មនុស្សពេញវ័យដែលមានភាពពិការ ។ សេចក្តីតម្រូវ នៃលក្ខណៈសម្បត្តិក្នុងការទទួលបាននេះ មានលក្ខណៈដូចគ្នាទៅនឹងសេចក្តី តម្រូវទាំងឡាយសម្រាប់ប័ណ្ណអនុញ្ញាតសម្រាប់ជិះរថយន្តក្រុង (Metro) ដែលត្រូវមានការកាត់បន្ថយថ្លៃល្អលើសម្រាប់មនុស្សពិការ។ ដើម្បីដាក់ពាក្យសុំ សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ (206) 684-0500 ។

PeoplePoint : ឆ្លានទៅកាន់អត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗ

សម្រាប់ក្រុមគ្រួសារដែលមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ចំណូល បន្ថែមលើការផ្តល់ ជូននូវការបញ្ចុះតម្លៃលើការប្រើប្រាស់ទឹកភ្លើង និងជំនួយបន្ទាន់ ការិយាល័យចៅហ្វាយក្រុងសម្រាប់ពលរដ្ឋវ័យចំណាស់ ផ្តល់នូវលទ្ធភាព ងាយស្រួលដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗសម្រាប់ការថែទាំកុមារ ការថែទាំសុខភាព ជំនួយចំណីអាហារ និងក្រេឌីតពន្ធប្រាក់ចំណូលដែល រកបាន ។ ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ (206) 684-0355 ។